

Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
SEFRI

Progetto pilota “Swiss VET Initiative
India”: cooperazione in materia di
formazione professionale tra Svizzera e
India 2009-2013; valutazione

Sintesi

Testo originale in inglese redatto da
econcept AG, Gerechtigkeitsgasse 20, CH-8002 Zürich
www.econcept.ch / + 41 44 286 75 75

Barbara Haering, Dr. sc. nat. PF, Dr. h. c. rer. pol.

Ladina Rageth, MA UZH in Sociologia

Giannina Rageth, BSc FHO in Turismo

Nicole Pohl, Dr. oec.

Traduzione a cura della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI

Sintesi

Iniziativa di cooperazione in materia di formazione professionale tra Svizzera e India e progetto pilota

L'«Iniziativa di cooperazione in materia di formazione professionale tra Svizzera e India» («*Swiss Vocational Education and Training Initiative India*» SVETII, di seguito «iniziativa»), lanciata in occasione del 60° anniversario dell'indipendenza dell'India, si basa sull'accordo di amicizia bilaterale sottoscritto dai due Paesi il 14 agosto 1948. L'iniziativa risponde a due necessità: il bisogno di personale qualificato per le aziende svizzere con sede in India e l'interesse della Svizzera a posizionare a livello internazionale il suo sistema di formazione professionale. In quest'ottica, l'obiettivo dell'iniziativa è quello di trasferire in India gli elementi ritenuti fondamentali del sistema svizzero della formazione professionale.

Il progetto pilota è nato nel 2008 da una collaborazione tra settore pubblico e privato lanciato dalla Camera di commercio Svizzera-India (SICC) a cui partecipano diversi partner della formazione professionale. Tra questi: l'Associazione dell'industria metalmeccanica ed elettrica svizzera (Swissmem), l'Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP), l'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT)¹ e quattro aziende svizzere in India. Il progetto pilota è stato condotto in particolare per valutare la possibilità di trasferire in India gli elementi fondamentali del sistema svizzero della formazione professionale («studio di verifica»). È stato quindi realizzato tenendo conto dei tre gruppi di parametri seguenti:

Target del progetto pilota	Elementi fondamentali da trasferire	Obiettivi dell'iniziativa
Sedi, aziende partner	Forte responsabilità aziendale per la formazione professionale	Promuovere all'estero il sistema svizzero della formazione professionale
Istituti per la formazione industriale	Combinazione tra teoria e pratica secondo l'approccio duale	Aumentare la competitività delle aziende svizzere con sede in India
Istruttori, docenti, esaminatori	Insegnamento orientato alle competenze	Sostenere i futuri professionisti indiani
Trainees SVETII, programmi	Partenariato nell'ambito della formazione professionale	Rafforzare le relazioni bilaterali

Obiettivi della valutazione

La valutazione prende in esame il progetto pilota dell'iniziativa, ossia le misure adottate tra il 2009 e la primavera del 2013. Essa analizza gli elementi fondamentali del sistema svizzero della formazione professionale che sono stati trasferiti nel contesto indiano e identifica i fattori di successo e i fattori critici di tale «trasferimento sistemico». Gli obiettivi della valutazione erano i seguenti:

- valutare i risultati del progetto pilota;

¹ Dal 1° gennaio 2013: Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI).

- valutare la sostenibilità dell'iniziativa;
- individuare i fattori critici per il trasferimento di elementi fondamentali;
- formulare raccomandazioni sugli «insegnamenti appresi» in vista di eventuali trasferimenti futuri.

La valutazione è stata basata sull'analisi di documenti e statistiche nonché su interviste individuali effettuate in Svizzera e in India. I due metodi si sono completati a vicenda.

Target specifici raggiunti dal progetto pilota

Sono riportati qui di seguito i risultati del progetto pilota in merito ai target quantitativi previsti nelle richieste di finanziamento:

- *Sedi*: al momento l'iniziativa comprende cinque sedi (una sede in più rispetto al previsto): Bangalore (Karnataka), Pune e Chandrapur (Maharashtra), Anand e Vadodara (Gujarat).
- *Aziende partner*: non è stato raggiunto l'obiettivo fissato per il 2010-2011 che prevedeva il coinvolgimento di 40 aziende partner. Nella richiesta per il periodo 2012-2013, il numero è stato ridotto a 10 aziende (svizzere) e 1-3 altre aziende. L'obiettivo è stato quasi raggiunto (8 aziende svizzere, 1 tedesca, 1 indo-americana).
- *Istituti di formazione industriale*: il progetto pilota coinvolge 17 istituti, un numero ben superiore ai 4-9 previsti.
- *Docenti, istruttori, esaminatori*: docenti, istruttori, esaminatori sono stati assunti e formati in base ai bisogni dei programmi offerti.
- *I trainees SVETII, programmi*: gli obiettivi quantitativi fissati per il numero di trainees SVETII non sono ancora stati raggiunti. Oltre ai programmi biennali per MSPT («Multi Skilled Production Technician»), un'azienda offre un programma della durata di un anno. Sono stati inoltre introdotti programmi specializzati, anch'essi della durata di un anno (saldatori, elettricisti, macchinisti).

Gli obiettivi quantitativi fissati per le aziende partner e gli trainees SVETII non sono stati raggiunti. Per quanto riguarda le altre categorie, gli obiettivi sono stati raggiunti o superati.

Risultati relativi al trasferimento degli elementi fondamentali del sistema svizzero di formazione professionale

L'iniziativa mirava al più ampio trasferimento possibile di know-how e responsabilità dai partner svizzeri della formazione professionale ai partner indiani. È per questo che è nata come un partenariato tra settore pubblico e privato con organizzazioni diverse che realizzano progetti in India e in Svizzera. La struttura organizzativa è stata ideata per rispondere ai bisogni del progetto pilota e ottenere risultati in breve tempo. Proprio come previsto dal sistema svizzero della formazione professionale, l'iniziativa si basa su un forte senso di responsabilità delle aziende locali per la formazione dei propri dipendenti. Le formazioni hanno un approccio orientato alle competenze e combinano pratica sul campo e

teoria in classe (sistema duale). Tuttavia, il progetto pilota non è ancora riuscito a creare legami formali e duraturi tra partner, istituti di formazione, organizzazioni commerciali e autorità in India. In veste di azienda privata, SkillSonics assume la funzione di ridurre il divario tra i partner e offre numerosi servizi normalmente forniti dai Cantoni svizzeri.

Il progetto pilota ha dimostrato che è possibile trasferire gli elementi fondamentali del sistema svizzero della formazione professionale alle aziende (svizzere) con sede in India e che il sistema duale svizzero può essere applicato anche a questo contesto. Lo «studio di verifica» ha quindi avuto successo in un contesto ben definito.

Obiettivi dell'iniziativa realizzati

Gli obiettivi dell'iniziativa realizzati attraverso il progetto pilota possono essere riassunti come segue:

- *Promuovere all'estero il sistema svizzero della formazione professionale:* l'iniziativa rispecchia tutte e tre le priorità della strategia internazionale svizzera in materia di educazione, ricerca e innovazione. Essa promuove la qualità svizzera e la reputazione della Svizzera in veste di partner affidabile per la formazione professionale in India.
- *Aumentare la competitività delle aziende svizzere in India:* le aziende partner hanno beneficiato delle formazioni fornite nel quadro del progetto pilota. Hanno chiaramente appoggiato l'iniziativa e riconosciuto l'alto livello di qualità dei diplomati SVETII. Tuttavia, per cambiare la cultura lavorativa e migliorare la qualità dei prodotti rafforzando produttività e competitività delle aziende partecipanti, è necessario formare un maggior numero di diplomati SVETII altamente qualificati da impiegare nelle officine e come supervisori.
- *Sostenere i futuri professionisti indiani:* i trainees SVETII hanno tratto grande vantaggio dalle formazioni impartite nel quadro del progetto pilota, che ha consentito loro di migliorare le proprie competenze tecniche e trasversali e le proprie prospettive professionali. Tuttavia, questi risultati positivi si limitano finora a un numero ristretto di futuri professionisti indiani. Va inoltre ricordato che la mancanza di riconoscimento del diploma SVETII rappresenta un problema. Per portare avanti il progetto di formazione all'interno del sistema educativo indiano e per fare in modo che i diplomati possano lavorare nel servizio pubblico è necessario che il governo riconosca la validità del diploma.
- *Rafforzare le relazioni bilaterali:* L'iniziativa si basa sull'accordo di amicizia tra la Svizzera e l'India. Pur essendo di piccole dimensioni, il progetto influenza positivamente le relazioni bilaterali tra i due Paesi.

L'iniziativa ha il potenziale per conseguire gli obiettivi fissati, a condizione che la qualità dell'offerta possa essere sostenuta.

Sostenibilità dell'iniziativa

Oltre a soddisfare i parametri già discussi in precedenza, l'iniziativa dovrebbe essere sostenibile sul lungo periodo mediante un modello economico pubblico-privato autosufficiente. Ciò comporta un profondo coinvolgimento e impegno da parte delle aziende e il sostegno delle autorità pubbliche. Per far sì che l'iniziativa diventi sostenibile, è importante tener conto dei seguenti fattori di radicamento:

- garantire la qualità dell'iniziativa e dell'intero approccio SVETII;
- ottenere un coinvolgimento profondo e duraturo del settore privato;
- promuovere la partecipazione delle autorità pubbliche e degli istituti di formazione industriale;
- creare un solido partenariato nell'ambito della formazione professionale.

È stato dimostrato che il sistema svizzero della formazione professionale è adatto alle aziende svizzere anche all'interno del contesto indiano. Per garantire la sostenibilità dell'iniziativa è ora fondamentale lavorare sul suo radicamento all'interno del sistema indiano della formazione professionale.

Raccomandazioni su questioni specifiche per i soggetti interessati

Alcune raccomandazioni su questioni specifiche, formulate in base ai risultati della valutazione e dell'analisi SWOT² e rivolte ai soggetti interessati, sono riassunte nell'elenco seguente.

Soggetti interessati	Raccomandazioni su questioni specifiche per i soggetti interessati
Aziende	<ul style="list-style-type: none"> – garantire la qualità del materiale/dell'infrastruttura necessari per la formazione; – selezionare/assumere istruttori dotati del potenziale e delle competenze richieste; – permettere agli istruttori e ai responsabili della formazione di dedicare al loro nuovo incarico il tempo necessario; – selezionare studenti dotati dei requisiti richiesti dal progetto SVETII; – convincere i genitori e i potenziali trainees SVETII del valore aggiunto della formazione; – incoraggiare i trainees SVETII a concorrere (anche) per il certificato indiano di apprendistato; – offrire ai diplomati SVETII un ambiente di lavoro dove possano mettere a frutto le proprie competenze.
SkillSonic	<ul style="list-style-type: none"> – garantire una gestione e un coordinamento dell'iniziativa efficaci in India e in Svizzera; – garantire la qualità dell'iniziativa tramite un sistema generale di gestione della qualità; – migliorare le formazioni di docenti e istruttori (formazione continua); – semplificare l'inglese tecnico del materiale didattico in modo da renderlo più facilmente comprensibile; – sviluppare (continuamente) il materiale didattico; – garantire il regolare aggiornamento dei programmi in base ai bisogni del settore industriale e non secondo le richieste di determinate aziende; – garantire la collaborazione con gli istituti di formazione industriale e l'impiego di docenti idonei per l'insegnamento teorico; – promuovere il radicamento dell'iniziativa all'interno del sistema educativo indiano; – aumentare la visibilità dell'iniziativa.
IUFFP	<ul style="list-style-type: none"> – garantire gli standard del sistema svizzero della formazione professionale, soprattutto per quanto riguarda la formazione pedagogica di istruttori (mastertrainer), docenti, esaminatori e formatori; – sviluppare i profili di competenze dei docenti, degli istruttori del progetto SVETII e dei formatori per quanto riguarda le competenze metodologiche e didattiche specifiche.

² SWOT = Strengths / Weaknesses / Opportunities / Threats

Soggetti interessati	Raccomandazioni su questioni specifiche per i soggetti interessati
Swissmem	– garantire gli standard del sistema svizzero della formazione professionale, soprattutto per quanto riguarda i corsi e la formazione tecnica degli istruttori, dei docenti e dei formatori e per quanto riguarda gli esami.
SEFRI ³	– promuovere la piena attuazione di un partenariato sostenibile nell'ambito della formazione professionale; – ricerche e discussioni su un «marchio svizzero» della formazione professionale.

Insegnamenti appresi sul trasferimento di elementi fondamentali del sistema svizzero della formazione professionale

Dalla valutazione del progetto pilota si possono trarre i seguenti insegnamenti da applicare in futuro alle promozioni all'estero del sistema svizzero della formazione professionale.

1. Tutte le iniziative future volte a trasferire gli elementi fondamentali del sistema svizzero della formazione professionale in un altro paese dovranno essere adattate in funzione degli obiettivi, del piano e della strategia di attuazione.
2. La presenza di un bisogno specifico da parte di potenziali aziende partner e delle autorità pubbliche del Paese di destinazione costituisce un elemento determinante.
3. I requisiti necessari per assicurare la sostenibilità dell'iniziativa dovranno essere definiti in modo chiaro.
4. Un metodo efficace per trasferire gli elementi fondamentali del sistema svizzero della formazione professionale in altri Paesi consiste in un approccio sistemico che combini gli elementi del sistema svizzero considerati fondamentali e li adatti al contesto specifico.
5. Un prerequisito per attuare l'iniziativa con successo è la gestione professionale da parte di un solido partner locale.
6. Una struttura organizzativa solida è determinante per lo sviluppo sostenibile dell'iniziativa.
7. Va prestata particolare attenzione alle capacità linguistiche.

³ SEFRI = Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione, allora Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT).